

## Gebbruiksaanwijzing

### **elektrische** oven

verwisselbare draairichting van de aan de zijkant  
scharnierende deur

### mode d'emploi

### **four électrique**

réversibilité de la porte latérale

### Benutzerinformationen

### **Elektro** Backofen

Wechsel des Seitenschwing-Türanschlags

# Nederlands

**Deze instructies worden verschaft voor de veiligheid van de gebruikers en hun huisgenoten. Lees ze dus zorgvuldig door voordat u de draairichting van de ovendeur verandert.**

**Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat. Wanneer het apparaat aan derden wordt gegeven of verkocht, of als u dit apparaat achterlaat als u verhuist, is het erg belangrijk dat de nieuwe gebruiker deze instructies en de bijbehorende informatie tot zijn beschikking heeft.**

Indien nodig is het mogelijk om de draairichting van de ovendeur te veranderen. Deze handeling mag **ALLEEN** worden uitgevoerd door deskundig **personeel**.

**Klanten wordt geadviseerd deze handeling niet zelf uit te voeren. Klachten die voortvloeien uit het veranderen van de draairichting van de deur vallen niet onder de garantie.**

**Inbouw en installatie moeten worden uitgevoerd met strikte inachtneming van de geldende voorschriften. Elke ingreep mag slechts plaatsvinden als het apparaat is uitgeschakeld. Ingrepen mogen uitsluitend worden verricht door een erkend installateur.**

**De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld als de veiligheidsvoorschriften niet worden opgevolgd.**

## Inhoud

<b>Introductie .....</b>	<b>4</b>
<b>De aan de rechterkant scharnierende deur verwijderen: .....</b>	<b>4</b>
De oven uit de kast halen .....	4
Positie van de scharnieren en handgreep van de deur .....	5
De deur verwijderen .....	6
Positie van de schroeven van de scharnieren .....	6
De schroef van het voorpaneel verwijderen .....	6
Close-up van de schroef van het scharnier .....	6
Het bovenste scharnier verwijderen .....	7
Close-up van het verwijderen van de deur .....	7
Het verwijderen van de klemsteunen .....	8
Het bovenste profiel verwijderen .....	8
Close-up van het bovenste profiel .....	8
De ruiten aan de binnenzijde van de deur verwijderen .....	9

Close-up van de rubberen afstandhouder .....	10
De onderste klemmen verwijderen .....	10
Close-up van de onderste klem .....	10
De onderste klemmen terugplaatsen .....	11
Close-up van het vastzetten van de onderste klemmen .....	12
Het terugplaatsen van de rubberen afstandhouders .....	12
De ruit in de binnenkant van de deur terugzetten .....	13
Het bovenste profiel terugplaatsen .....	13
<b>De deur terugzetten met de opening van rechts naar links .....</b>	<b>14</b>
Het verwisselen van de opening van rechts naar links .....	14
De deurgreep verwijderen .....	14
Het verwijderen van de beschermkap van de deurgreep .....	14
De deurgreep terugplaatsen aan de tegenoverliggende kant .....	15
Het onderste scharnier verwijderen .....	15
De geleider van de scharniersteun omdraaien .....	16
De geleider van de scharniersteun plaatsen .....	17
Het vastmaken van de schroeven in het bovenste deel van de ondersteunende geleider van het scharnier .....	17
Het vastmaken van de schroeven in het onderste deel van de geleider van de scharniersteun .....	18
Het scharnier verplaatsen van het bovenste deel naar het onderste deel .....	18
Het onderste scharnier verplaatsen .....	18
Het verwijderen van de bovenste beschermkap .....	19
Het terugplaatsen van de bovenste beschermkap .....	19
<b>De deur weer aan de oven bevestigen .....</b>	<b>20</b>
De deur terugplaatsen met de opening van rechts naar links .....	20
Het bovenste scharnier terugplaatsen .....	20
Het bovenste scharnier vastmaken .....	21
Het bedieningspaneel aan de voorkant bevestigen .....	21
<b>De uitlijning van de deur bijstellen .....</b>	<b>22</b>
Schroef voor uitlijnen deur .....	22
De schroeven vastdraaien .....	23
Oven met deur die van rechts naar links opent .....	23

# Introductie

## Doel van deze gebruiksaanwijzing

Het doel van deze gebruiksaanwijzing is om eenvoudige instructies te geven voor het verwisselen van de draairichting van een scharnierdeur van ATAG-ovens.

## De aan de rechterkant scharnierende deur verwijderen:

Om de deur te kunnen verwijderen, moet de oven uit de kast worden gehaald.

### De oven uit de kast halen

Verwijder om de oven uit de kast te halen de vier schroeven waarmee het apparaat in de kast is vastgezet. Deze schroeven bevinden zich aan de voorzijde van het frame (zie Afb. 1 en 2).

Afb. 1

- 1 - Bovenste schroef (links)
- 2 - Bovenste schroef (rechts)
- 3 - Onderste schroef (links)
- 4 - Onderste schroef (rechts)



Afb. 2

- 1 - Schroef waarmee de oven is vastgezet in de kast
- 2 - Borgplaat voor schroef nr. 1



## Positie van de scharnieren en handgreep van de deur

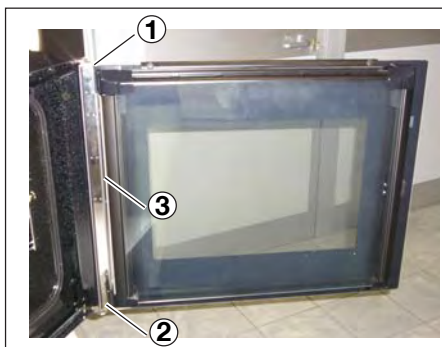
Afb. 3

- 1 - Bovenste scharnier
- 2 - Onderste scharnier
- 3 - Deurgreep



Afb. 4

- 1 - Bovenste scharnier
- 2 - Onderste scharnier
- 3 - Scharniersteun



## De deur verwijderen

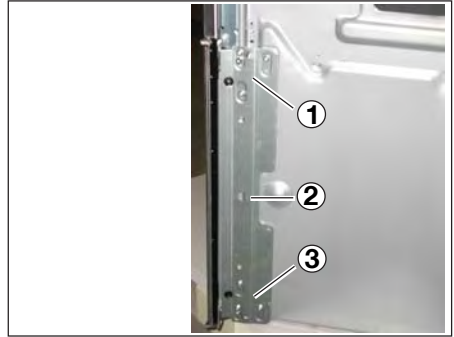
Ga als volgt te werk om de ovendeur te verwijderen:

1. Verwijder de schroef waarmee het voorpaneel op zijn plaats wordt gehouden (zie Afb. 6).
2. Verwijder de schroeven waarmee het bovenste scharnier is vastgezet (zie Afb. 7).
3. Verwijder het bovenste scharnier (houd de deur op zijn plaats om ervoor te zorgen dat hij niet valt) (zie Afb. 8).

## Positie van de schroeven van de scharnieren

Afb. 5

- 1 - Schroeven voor bovenste scharnier
- 2 - Scharniersteun
- 3 - Schroeven voor onderste scharnier



## De schroef van het voorpaneel verwijderen

Afb. 6

- 1 - Voorpaneel
- 2 - Bovenste schroef



## Close-up van de schroef van het scharnier

Afb. 7

- 1 - Bovenste scharnier
- 2 - Bovenste schroef
- 3 - Onderste schroef



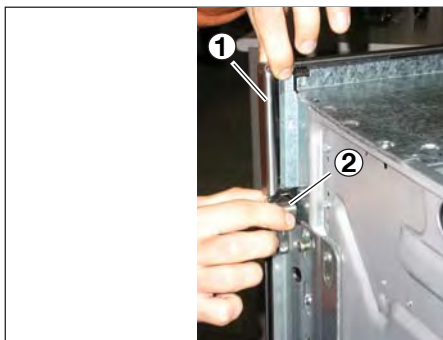
## Het bovenste scharnier verwijderen

Om het bovenste scharnier te verwijderen:

1. Verwijder de schroef waarmee het voorpaneel op zijn plaats wordt gehouden (zie Afb. 6).
2. Verwijder de schroeven waarmee het bovenste scharnier is vastgezet (zie Afb. 7).
3. Schuif het voorpaneel een beetje naar boven en naar buiten toe om het bovenste scharnier los te maken (zie Afb. 8).
4. Haal het scharnier eruit door deze naar boven en in de richting van de binnenkant van de oven te bewegen (zie Afb. 9).

Afb. 8

- 1 - Bedieningspaneel voorzijde
- 2 - Bovenste scharnier



## Close-up van het verwijderen van de deur

Om de ovendeur te verwijderen:

1. Verwijder het bovenste scharnier.
2. Beweeg de deur naar boven en naar buiten om deze te verwijderen (zie Afb. 9).

Afb. 9

- 1 - Bedieningspaneel voorzijde
- 2 - De ovendeur



## Het verwijderen van de klemsteunen

Het bovenste profiel verwijderen

Verwijder het bovenste profiel (hier is enige kracht voor nodig) (zie Afb. 10).

Afb. 10

- 1 - Bovenste profiel
- 2 - Ondersteunende geleider voor de ruit aan de binnenzijde van de deur

OPMERKING: Het bovenste profiel bestaat uit een steun en twee bovenste klemmen. Ze worden als één eenheid geleverd.



## Close-up van het bovenste profiel

Afb. 11

- 1 - Bovenste profiel
- 2 - Ondersteunende geleider voor de ruit aan de binnenzijde van de deur





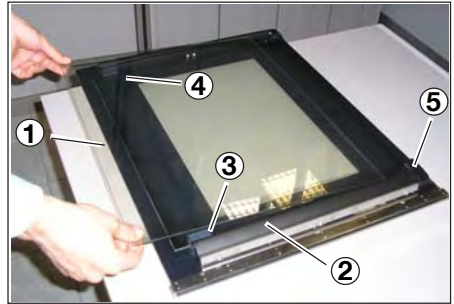
## De ruiten aan de binnenzijde van de deur verwijderen

Na het verwijderen van het bovenste profiel is het mogelijk om de binnenste glasplaten eruit te schuiven (zie Afb. 12 en 13).

De platen worden op hun plaats gehouden door twee rubberen afstandhouders.

Afb. 12

- 1 - Ruit binnenzijde deur (buitenkant)
- 2 - Ondersteunende geleider voor de ruit aan de binnenzijde van de deur
- 3 - Rubberen afstandhouder (rechts)
- 4 - Rubberen afstandhouder (links)
- 5 - Onderste klemsteun



Afb. 13

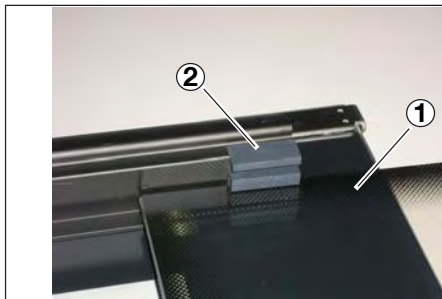
- 1 - Ruit binnenzijde deur (middelste)
- 2 - Rubberen afstandhouder (rechts)
- 3 - Rubberen afstandhouder (links)



## Close-up van de rubberen afstandhouder

Afb. 14

- 1 - Ruit binnenzijde ovendeur
- 2 - Rubberen afstandhouder



## De onderste klemmen verwijderen

Schroef om de onderste klemsteunen te verwijderen de schroef aan de binnenkant los (zie Afb. 15).

Afb. 15

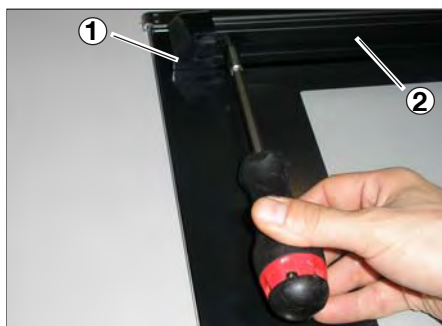
- 1 - Onderste klemsteun
- 2 - Ondersteunende geleider voor de ruit van de ovendeur
- 3 - Schroef aan de binnenkant



## Close-up van de onderste klem

Afb. 16

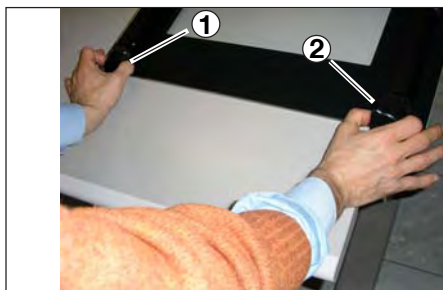
- 1 - Onderste klemsteun
- 2 - Ondersteunende geleider voor de ruit van de ovendeur



Maak na het verwijderen van de glasplaten aan de binnenkant en de schroeven die de klemmen op hun plaats houden de onderste klemmen los (hier is enige kracht voor nodig (zie Afb. 17).

Afb. 17

- 1 - Onderste klemsteun (links)
- 2 - Onderste klemsteun (rechts)



### De onderste klemmen terugplaatsen

Het terugplaatsen van de onderste klemmen in de ondersteunende geleiders voor de binnenste glasplaten in de nieuwe positie (zie Afb. 18).

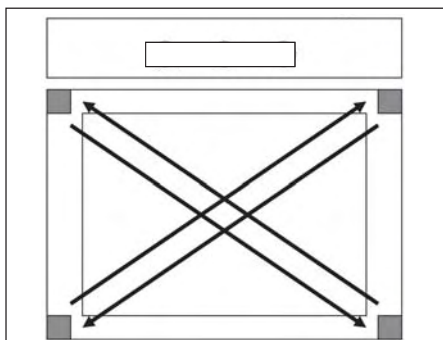
Afb. 18

- 1 - Onderste klemsteun (links)
- 2 - Onderste klemsteun (rechts)



Afb. 19

Schematische weergave van het terugplaatsen van de klemmen.

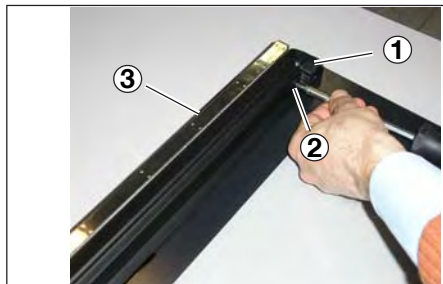


## Close-up van het vastzetten van de onderste klemmen

Maak de onderste klemmen met de schroeven vast in de nieuwe postie.

Afb. 20

- 1 - Onderste klemsteun
- 2 - Schroef
- 3 - Scharniersteun

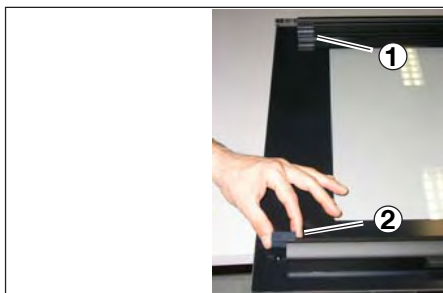


## Het terugplaatsen van de rubberen afstandhouders

Plaats voordat u de ruiten van de deur terugplaatst de twee rubberen afstandhouders zoals getoond in afbeelding 21.

Afb. 21

- 1 - Rubberen afstandhouder (links)
- 2 - Rubberen afstandhouder (rechts)



## De ruit in de binnenzijde van de deur terugzetten

De ruit in de binnenzijde van de deur terugzetten (zie Afb. 22).

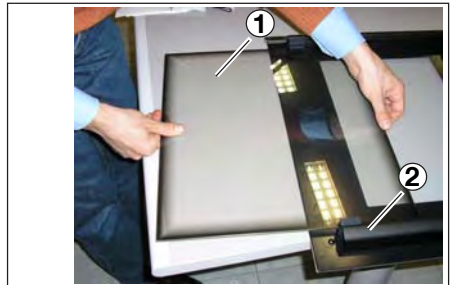
### Opmerking:

Om de binnenruit met zijlijsten langs het frame (middelste) op correcte wijze te plaatsen, moet het oppervlak dat met strepen is gemarkeerd zodanig naar de ovenruimte zijn gericht dat wanneer het zichtbare oppervlak wordt aangeraakt, de enigszins ruwe zeefdruk voelbaar is.

Om de binnenruit met zijlijsten aan twee zijkanten (buitenste) op correcte wijze te plaatsen, moet het oppervlak dat met strepen is gemarkeerd zodanig naar de ovenruimte zijn gericht dat wanneer het zichtbare oppervlak wordt aangeraakt, de enigszins ruwe zeefdruk niet voelbaar is.

Afb. 22

- 1 - Binnenruit
- 2 - Ondersteunende geleider voor de binnenruit



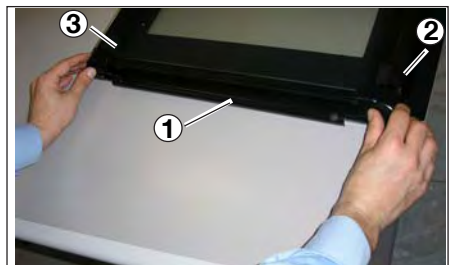
## Het bovenste profiel terugplaatsen

Ga als volgt te werk om het bovenste profiel terug te plaatsen:

- Plaats het bovenste profiel door hem in de ondersteunende geleiders te zetten.
- Druk totdat hij er volledig is ingezet (zie Afb. 23).

Afb. 23

- 1 - Bovenste profiel
- 2 - Ondersteunende geleider voor de binnenruit (rechts)
- 3 - Ondersteunende geleider voor de binnenruit (links)



# De deur terugzetten met de opening van rechts naar links

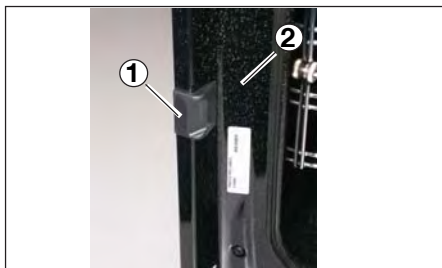
## Het verwisselen van de opening van rechts naar links

### Close-up van het verwijderen van de deurgreep

Voordat u de deur terughangt met de opening naar rechts, moet de deurgreep op de juiste positie worden geplaatst (Afb. 24).

Afb. 24

- 1 - Deurgreep
- 2 - Frame voorzijde



### De deurgreep verwijderen

Verwijder de deurgreep door de schroeven die hem op zijn plaats houden los te draaien (Afb. 25).

Afb. 25

- 1 - Steunbeugel voor deurgreep
- 2 - Bovenste schroef
- 3 - Onderste schroef

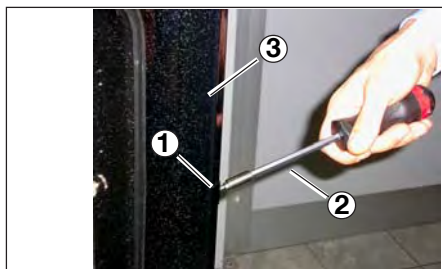


### Het verwijderen van de beschermkap van de deurgreep

Voordat de deurgreep aan de tegenoverliggende kant wordt geplaatst, moet de beschermkap worden verwijderd. Hiervoor kan een (gewone) schroevendraaier met een platte kop worden gebruikt (zie Afb. 26).

Afb. 26

- 1 - De beschermkap van de deurgreep
- 2 - Standaard schroevendraaier
- 3 - Frame voorzijde

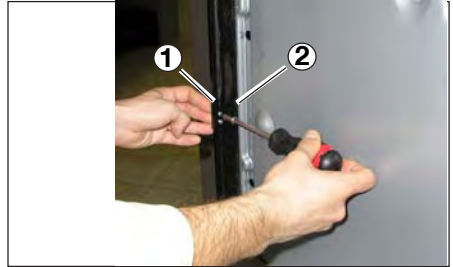


## De deurgreep terugplaatsen aan de tegenoverliggende kant

Plaats de deurgreep met zijn steunbeugel aan de tegenoverliggende kant en maak hem vast met twee schroeven (zie Afb. 27).

Afb. 27

- 1 - Deurgreep
- 2 - Steunbeugel voor deurgreep



**OPMERKING:** Denk eraan om de beschermkap aan de andere kant van de deurgreep te bevestigen.

## Het onderste scharnier verwijderen

Verwijder om het onderste scharnier los te maken eenvoudigweg de twee schroeven die hem op zijn plaats houden (zie Fig. 28).

Afb. 28

- 1 - Bovenste schroef scharnier
- 2 - Onderste schroef scharnier
- 3 - Onderste scharnier



**OPMERKING :** Voordat u de geleider van de scharniersteun kunt verwijderen moet u eerst het onderste scharnier verwijderen.

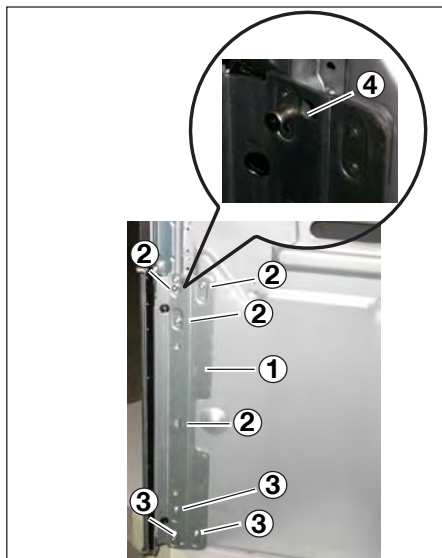
## De geleider van de scharniersteun omdraaien

Verwijderen van de geleider van de scharniersteun

Verwijder om de geleider van de scharniersteun te verwijderen de drie bovenste schroeven en de drie onderste schroeven (zie Afb. 29 en 30).

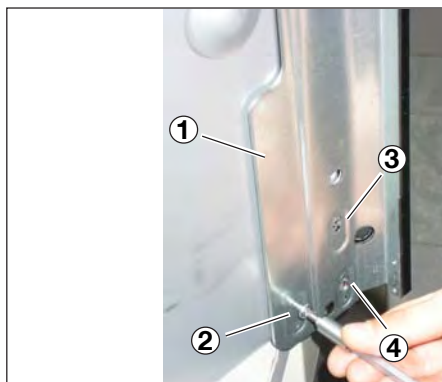
Afb. 29

- 1 - Geleider van de scharniersteun
- 2 - Bovenste schroeven
- 3 - Onderste schroeven
- 4 - Schroef voor uitlijnen deur



Afb. 30

- 1 - Geleider van de scharniersteun
- 2 - Achterste schroef
- 3 - Voorste schroef
- 4 - Onderste schroef



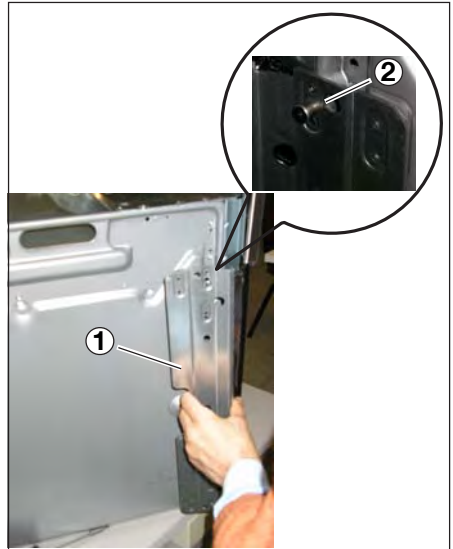


## De geleider van de scharniersteun plaatsen

Om de geleider van de scharniersteun op zijn nieuwe positie te bevestigen, plaatst u hem gewoonweg op een lijn met de gaten en maakt u hem vast met drie schroeven in het bovenste deel en drie in het onderste deel.

Afb. 31

- 1 - Geleider van de scharniersteun
- 2 - Schroef voor uitlijnen deur

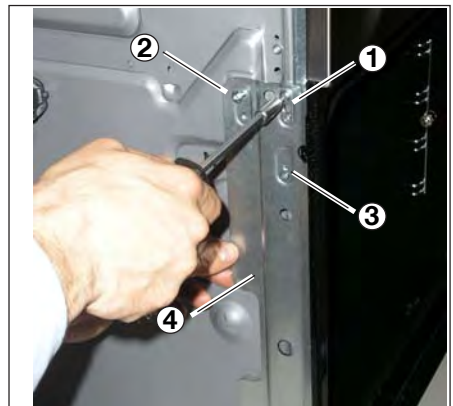


**OPMERKING:** Voordat de scharniersteun in elkaar kan worden gezet moet de schroef voor de uitlijning van de deur worden teruggeplaatst. Deze schroef moet altijd in het bovenste deel van de geleider worden geplaatst (zie Afb. 31).

## Het vastmaken van de schroeven in het bovenste deel van de ondersteunende geleider van het scharnier

Afb. 32

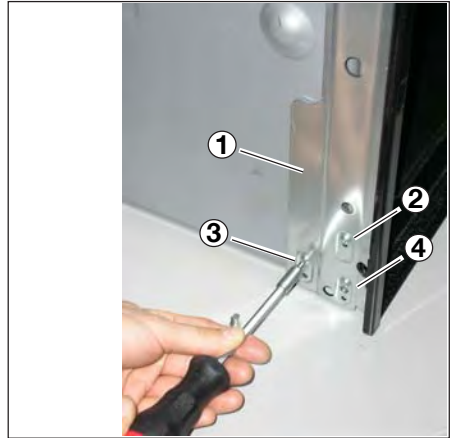
- 1 - Voorste schroef
- 2 - Positie van de achterste schroef
- 3 - Positie van de onderste schroef
- 4 - Geleider van de scharniersteun



## Het vastmaken van de schroeven in het onderste deel van de geleider van de scharniersteun

Afb. 33

- 1 - Geleider van de scharniersteun
- 2 - Positie van de achterste schroef
- 3 - Positie van de voorste schroef
- 4 - Positie van de onderste schroef



## Het scharnier verplaatsen van het bovenste deel naar het onderste deel

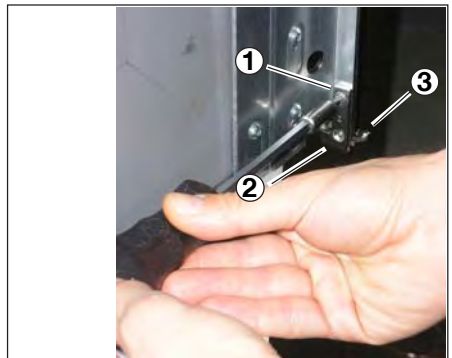
Om de deur vast te zetten aan de linkerkant, moet het bovenste scharnier (dit zich oorspronkelijk in het bovenste deel bevond - zie "Positie van de scharnieren en handgreep van de deur", pagina 5) worden verwijderd en in de onderste positie aan de linkerkant worden bevestigd.

## Het onderste scharnier verplaatsen

Houd om het onderste scharnier te verplaatsen het scharnier eenvoudigweg op zijn plek en maak hem vast met de twee schroeven (zie Afb. 34).

Afb. 34

- 1 - Bovenste schroef
- 2 - Onderste schroef
- 3 - Onderste scharnier



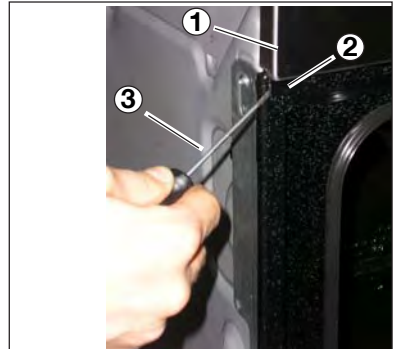
## Het verwijderen van de bovenste beschermkap

Voordat de naar rechts openende deur kan worden bevestigd, moet de bovenste beschermkap weer op zijn plaats worden gezet.

Hiervoor kan een (gewone) schroevendraaier met een platte kop worden gebruikt (zie Afb. 35).

Afb. 35

- 1 - Bedieningspaneel voorzijde
- 2 - Beschermkap
- 3 - Schroevendraaier



## Het terugplaatsen van de bovenste beschermkap

Plaats de beschermkap om hem te verplaatsen in het gat, eerst aan de bovenrand en vervolgens aan de onderste rand (zie Afb. 36).

Afb. 36

- 1 - Bedieningspaneel voorzijde
- 2 - Beschermkap



## De deur weer aan de oven bevestigen

### De deur terugplaatsen met de opening van rechts naar links

Zet de deur op zijn plaats en breng de pen van het onderste scharnier op een lijn met het gat in de scharniersteun (zie Afb. 37).

Afb. 37

- 1 - De oven deur
- 2 - Onderste scharnier

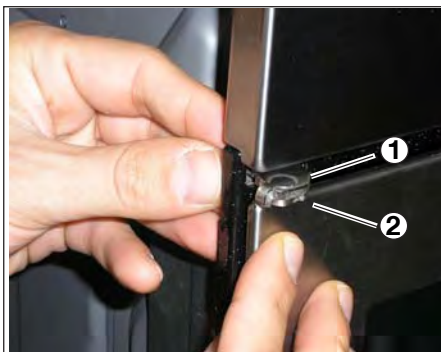


### Het bovenste scharnier terugplaatsen

Zet het bovenste scharnier op zijn plaats en houd de deur op zijn plaats en breng de pen van het bovenste scharnier op een lijn met het gat in de scharniersteun (zie Afb. 38).

Afb. 38

- 1 - Bovenste scharnier
- 2 - Scharniersteun

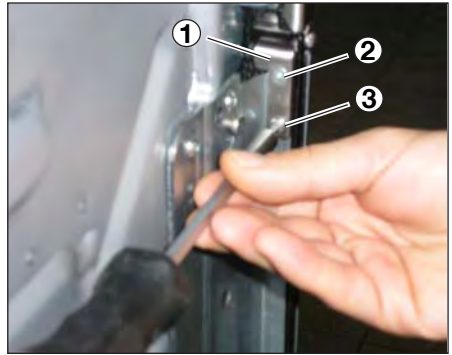


## Het bovenste scharnier vastmaken

Zet het bovenste scharnier vast met de twee schroeven (zie Afb. 39).

Afb. 39

- 1 - Bovenste scharnier
- 2 - Bovenste schroef
- 3 - Onderste schroef

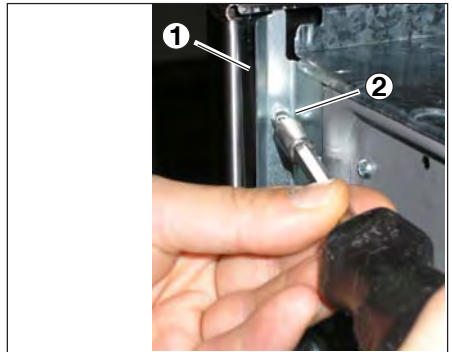


## Het bedieningspaneel aan de voorkant bevestigen

Zet het bedieningspaneel vast met de schroef (zie Afb. 40).

Afb. 40

- 1 - Bedieningspaneel voorzijde
- 2 - Schroef



## De uitlijning van de deur bijstellen

Stel om de deur uit te lijnen met het bedieningspaneel (zie Afb. 41) de uitlijnschroef bij (zie Afb. 29 Pos. 4) in de onderstaande volgorde:

1. Maak de twee bovenste schroeven los (zie Afb. 43).
2. Stel de uitlijnschroef zodanig bij dat de deur zich op een lijn bevindt met het bedieningspaneel aan de voorzijde (zie Afb. 42).
3. Maak de twee bovenste schroeven vast (zie Afb. 43 Pos. 1 en 2).

Afb. 41



### Schroef voor uitlijnen deur

Afb. 42

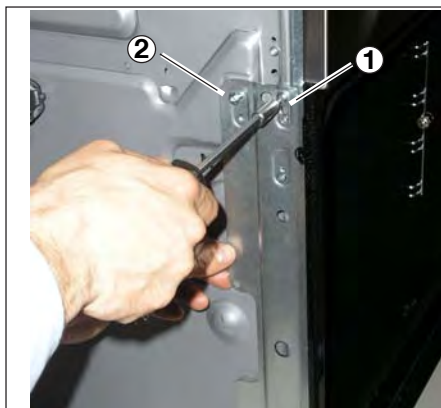
- 1 - Schroef voor uitlijnen deur
- 2 - Geleider van de scharniersteun



## De schroeven vastdraaien

Afb. 43

- 1 - Bovenste schroef (voorkant)
- 2 - Bovenste schroef (achterkant)



## Oven met deur die van rechts naar links opent



# Français

**Ces instructions ont été rédigées pour votre sécurité et celle d'autrui. Nous vous invitons à les lire attentivement avant d'effectuer la réversibilité de la porte.**

**Conservez ces instructions avec votre appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que les instructions l'accompagnent. Le nouvel utilisateur pourra alors les consulter.**

Si besoin, vous pouvez inverser le sens d'ouverture de la porte. Cette opération doit être exécutée **par une personne autorisée UNIQUEMENT**

Nous recommandons aux clients de ne pas exécuter cette opération eux-mêmes. Toute réclamation résultant de la réversibilité **de la porte ne sera pas couverte par la garantie .**

**L'installation et les branchements doivent être réalisés conformément aux réglementations en vigueur. Toujours manipuler l'appareil uniquement après l'avoir débranché. Seuls des professionnels agréés sont autorisés à travailler sur l'appareil.**

**Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité énoncées dans cette notice.**

## Sommaire

<b>Introduction .....</b>	<b>26</b>
<b>Retrait de la porte montée à droite .....</b>	<b>26</b>
Retrait du four du meuble .....	26
Emplacement des charnières de la porte et du loquet .....	27
Retrait de la porte .....	28
Emplacement des vis de charnières .....	28
Retrait de la vis du bandeau de commandes avant .....	28
Les vis de la charnière .....	28
Retrait de la charnière supérieure .....	29
Retrait de la porte .....	29
Retrait des supports d'extrémité .....	30
Retrait du profil supérieur .....	30
Le profil supérieur .....	30
Retrait de la vitre .....	31



Les cales en caoutchouc .....	32
Retrait des extrémités inférieures .....	32
Une extrémité inférieure .....	32
Réinstallation des extrémités inférieures .....	33
Les extrémités inférieures de fixation .....	34
Repositionnement des cales en caoutchouc .....	34
Réinsertion de la vitre interne .....	35
Réinsertion du profil supérieur .....	35
<b>Réinstallation de la porte avec ouverture droite-gauche .....</b>	<b>36</b>
Réversibilité de la porte de la droite vers la gauche .....	36
Retrait du loquet .....	36
Retrait du cache du loquet .....	36
Montage du loquet sur le côté opposé .....	37
Retrait de la charnière inférieure .....	37
Installation du montant de support-charnière sur le côté opposé .....	38
Positionnement du montant du support-charnière .....	39
Insertion des vis dans la section haute du montant du support-charnière ....	39
Insertion des vis dans la section basse du montant du support-charnière ....	40
Repositionnement de la charnière de la section haute à la section basse ...	40
Réinstallation de la charnière inférieure .....	40
Retrait du cache supérieur de recouvrement .....	41
Réinstallation du cache supérieur de recouvrement .....	41
<b>Réinstallation de la porte sur le four .....</b>	<b>42</b>
Réinstallation de la porte avec une ouverture droite-gauche .....	42
Réinstallation de la charnière supérieure .....	42
Fixation de la charnière supérieure. ....	43
Installation du bandeau de commandes avant .....	43
<b>Réglage de l'alignement de la porte .....</b>	<b>44</b>
Vis d'alignement de la porte .....	44
Serrage des vis .....	45
Four avec ouverture de porte droite-gauche .....	45

# Introduction

## Notice

Cette notice vise à fournir des consignes simples pour effectuer la réversibilité de la porte à charnières des fours ATAG.

## Retrait de la porte montée à droite

Pour retirer la porte, vous devez sortir le four du meuble.

### Retrait du four du meuble

Pour sortir le four du meuble, enlevez les vis de fixation. Ces vis se trouvent à l'avant de l'encadrement (voir Fig. 1 et 2).

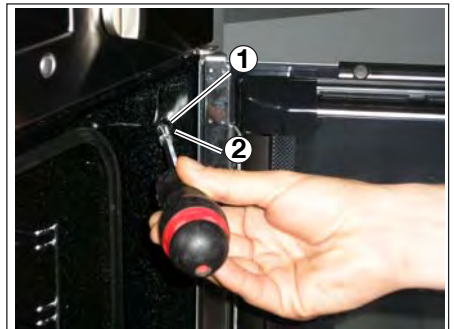
Fig. 1

- 1 - Vis supérieure (gauche)
- 2 - Vis supérieure (droite)
- 3 - Vis inférieure (gauche)
- 4 - Vis inférieure (droite)



Fig. 2

- 1 - Vis maintenant le four au meuble
- 2 - Rondelle de la vis N°1



## Emplacement des charnières de la porte et du loquet

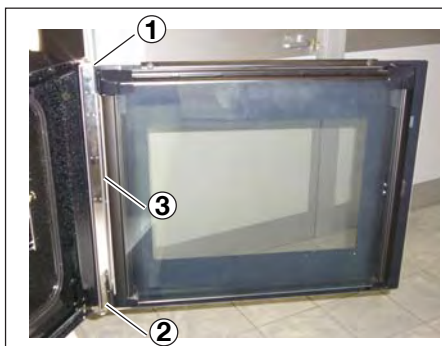
Fig. 3

- 1 - Charnière supérieure
- 2 - Charnière inférieure
- 3 - Loquet de la porte



Fig. 4

- 1 - Charnière supérieure
- 2 - Charnière inférieure
- 3 - Support-charnière



## Retrait de la porte

Pour retirer la porte, suivez les étapes ci-dessous :

1. Retirez la vis de fixation du bandeau de commandes avant (voir Fig. 6).
2. Retirez les vis de fixation de la charnière supérieure (voir Fig. 7).
3. Retirez la charnière supérieure (soutenez la porte pour éviter qu'elle ne tombe) (voir Fig. 8)

## Emplacement des vis de charnières

Fig. 5

- 1 - Vis de la charnière supérieure
- 2 - Support-charnière
- 3 - Vis de la charnière inférieure



## Retrait de la vis du bandeau de commandes avant

Fig. 6

- 1 - Bandeau de commandes avant
- 2 - Vis supérieure



## Les vis de la charnière

Fig. 7

- 1 - Charnière supérieure
- 2 - Vis supérieure
- 3 - Vis inférieure



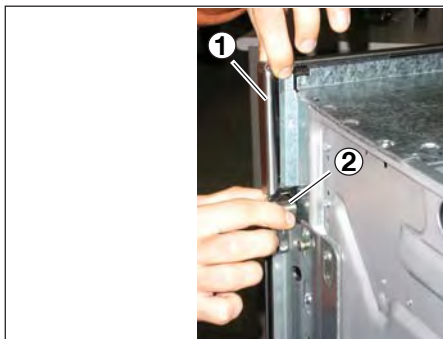
## Retrait de la charnière supérieure

Pour retirer la charnière supérieure :

1. Retirez la vis de fixation du bandeau de commandes avant (voir Fig. 6).
2. Retirez les vis de fixation de la charnière supérieure (voir Fig. 7).
3. Soulevez et tirez légèrement le bandeau de commandes avant pour libérer la charnière supérieure (voir Fig. 8).
4. Sortez la charnière en la poussant vers l'intérieur du four (voir Fig. 9).

Fig. 8

- 1 - Bandeau de commandes avant
- 2 - Charnière supérieure



## Retrait de la porte

Pour retirer la porte du four :

1. Retirez la charnière supérieure.
2. Soulevez la porte, puis tirez-la vers vous (voir Fig. 9).

Fig. 9

- 1 - Bandeau de commandes avant
- 2 - Porte du four



## Retrait des supports d'extrémité

Retrait du profil supérieur

Retirez le profil supérieur (vous devrez forcer un peu) (voir Fig. 10).

Fig. 10

- 1 - Profil supérieur
- 2 - Montant de fixation de la vitre interne

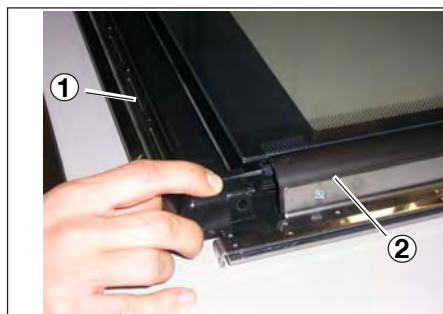
REMARQUE : Le profil supérieur se compose d'un support et de deux extrémités supérieures. Il est livré en une seule pièce.



## Le profil supérieur

Fig. 11

- 1 - Profil supérieur
- 2 - Montant de fixation de la vitre interne



## Retrait de la vitre

Après avoir retiré le profil supérieur, il est possible de glisser la/les vitre(s) hors de la porte (voir Fig. 12 et 13).

Les vitres sont maintenues en place par deux cales en caoutchouc.

Fig. 12

- 1 - Vitre interne (externe)
- 2 - Montant de fixation de la vitre interne
- 3 - Cale en caoutchouc (droite)
- 4 - Cale en caoutchouc (gauche)
- 5 - Support d'extrémité inférieur

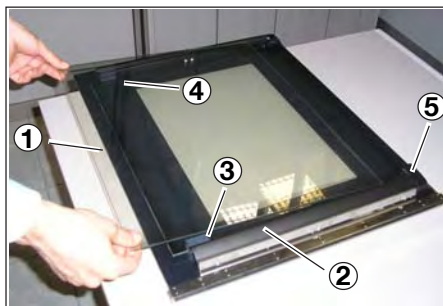


Fig. 13

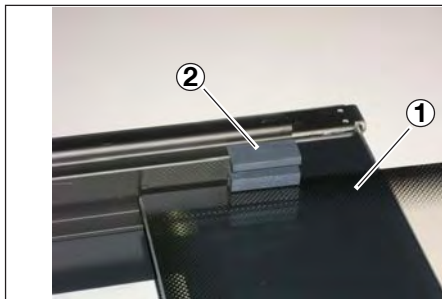
- 1 - Vitre interne (intermédiaire)
- 2 - Cale en caoutchouc (droite)
- 3 - Cale en caoutchouc (gauche)



## Les cales en caoutchouc

Fig. 14

- 1 - La vitre interne de la porte du four
- 2 - Cale en caoutchouc



## Retrait des extrémités inférieures

Pour enlever les supports d'extrémités inférieurs, dévissez la vis intérieure (voir Fig. 15).

Fig. 15

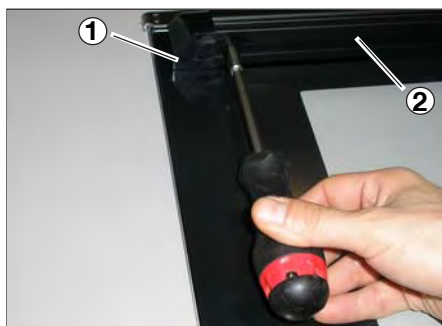
- 1 - Support d'extrémité inférieur
- 2 - Montant de fixation de la vitre du four
- 3 - Vis intérieure



## Une extrémité inférieure

Fig. 16

- 1 - Support d'extrémité inférieur
- 2 - Montant de fixation de la vitre du four

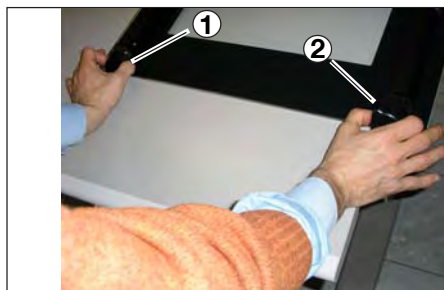




Après avoir retiré la vitre interne et les vis de fixation des extrémités, enlevez les extrémités inférieures (vous devrez forcer un peu) (voir Fig. 17).

Fig. 17

- 1 - Support d'extrémité inférieur (gauche)
- 2 - Support d'extrémité inférieur (droite)



### Réinstallation des extrémités inférieures

Réinstallez à leur nouvel emplacement les extrémités inférieures dans les montants de fixation de la vitre interne (voir Fig. 18).

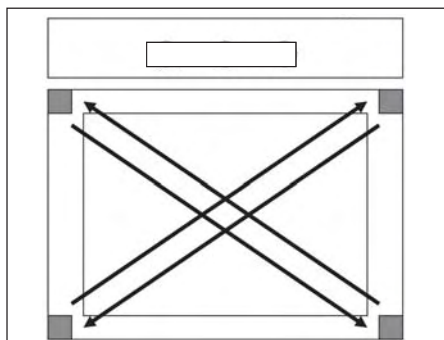
Fig. 18

- 1 - Support d'extrémité inférieur (gauche)
- 2 - Support d'extrémité inférieur (droite)



Fig. 19

Schéma représentant les nouveaux emplacements des extrémités.

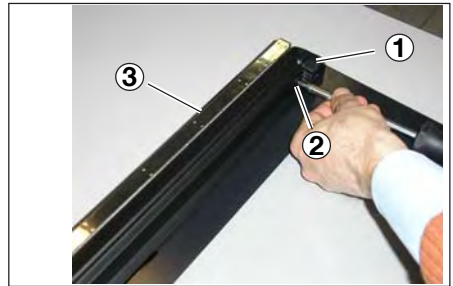


## Les extrémités inférieures de fixation

A l'aide des vis, fixez les extrémités inférieures à leur nouvel emplacement.

Fig. 20

- 1 - Support d'extrémité inférieur
- 2 - Vis
- 3 - Support-charnière



## Repositionnement des cales en caoutchouc

Avant de remettre la vitre en place, positionnez les deux cales en caoutchouc, comme indiqué sur la figure 21.

Fig. 21

- 1 - Cale en caoutchouc (gauche)
- 2 - Cale en caoutchouc (droite)



## Réinsertion de la vitre interne

Réinsérez la vitre interne (voir Fig. 22).

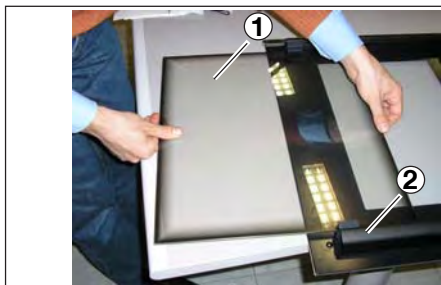
### Remarque :

Pour bien installer la vitre interne avec les décors latéraux le long de l'armature (intermédiaire), la surface rayée doit faire face à la cavité du four de manière à ce que, lorsque vous touchez la surface visible, l'aspect légèrement rugueux de la sérigraphie soit perceptible.

Pour bien installer la vitre interne avec les décors latéraux sur les deux côtés (externe), la surface rayée doit faire face à la porte du four de manière à ce que, lorsque vous touchez la surface visible, l'aspect légèrement rugueux de la sérigraphie ne soit pas perceptible.

Fig. 22

- 1 - Vitre interne
- 2 - Montant de support de la vitre interne



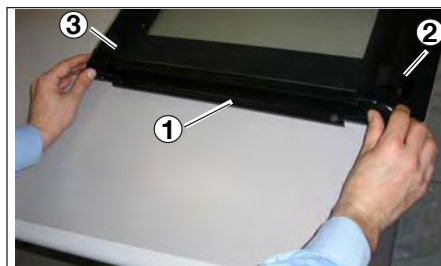
## Réinsertion du profil supérieur

Pour remettre le profil supérieur en place :

- Positionnez le profil supérieur en l'insérant dans les montants de fixation.
- Enfoncez jusqu'à ce qu'il soit entièrement inséré (voir Fig. 23).

Fig. 23

- 1 - Profil supérieur
- 2 - Montant de fixation de la vitre interne (droit)
- 3 - Montant de fixation de la vitre interne (gauche)



# Réinstallation de la porte avec ouverture droite-gauche

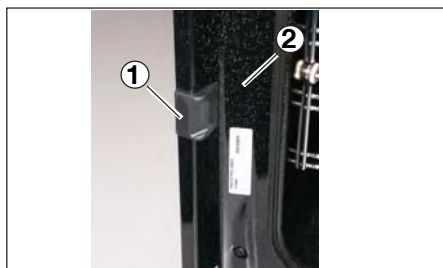
## Réversibilité de la porte de la droite vers la gauche

### Le loquet de la porte

Avant de monter la porte avec l'ouverture sur la droite, réinstallez le loquet (Fig. 24).

Fig. 24

- 1 - Loquet de la porte
- 2 - Armature avant

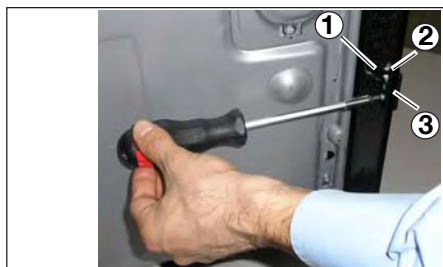


### Retrait du loquet

Retrait du loquet en dévissant les vis de fixation (Fig. 25).

Fig. 25

- 1 - Support du loquet
- 2 - Vis supérieure
- 3 - Vis inférieure

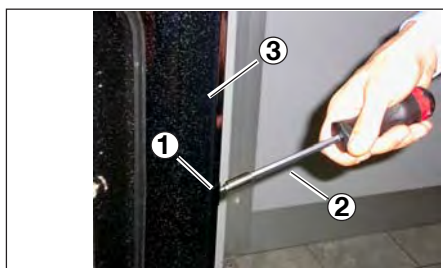


### Retrait du cache du loquet

Avant de remonter le loquet de l'autre côté du four, enlevez le cache. Pour cela, il suffit d'utiliser un tournevis à tête plate (normal) (voir Fig. 26).

Fig. 26

- 1 - Cache du loquet
- 2 - Tournevis standard
- 3 - Armature avant

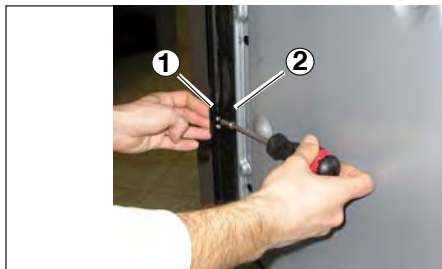


## Montage du loquet sur le côté opposé

Positionnez le loquet avec son support de l'autre côté du four et fixez-le à l'aide des deux vis (voir Fig. 27).

Fig. 27

- 1 - Loquet de la porte
- 2 - Support du loquet



**REMARQUE :** Veillez à remonter le cache sur le côté opposé du loquet.

## Retrait de la charnière inférieure

Pour retirer la charnière inférieure, enlevez les deux vis qui la maintiennent en place (voir Fig. 28).

Fig. 28

- 1 - Vis supérieure de la charnière
- 2 - Vis inférieure de la charnière
- 3 - Charnière inférieure



**REMARQUE :** Pour enlever le montant du support-charnière, il faut d'abord retirer la charnière inférieure.

## Installation du montant de support-charnière sur le côté opposé

Retrait du montant du support-charnière

Pour enlever le montant du support-charnière, dévissez les trois vis supérieures et les trois vis inférieures (voir Fig. 29 et 30).

Fig. 29

- 1 - Montant du support-charnière
- 2 - Vis supérieures
- 3 - Vis inférieures
- 4 - Vis d'alignement de la porte

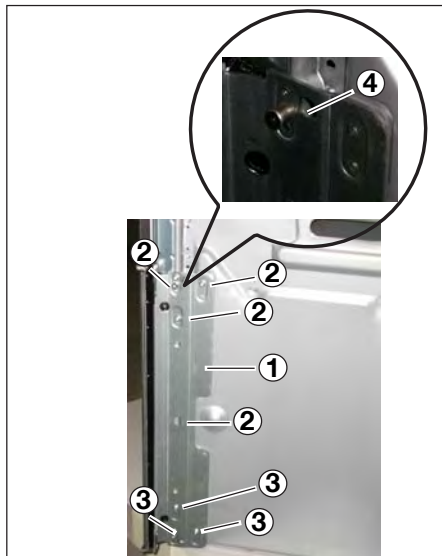
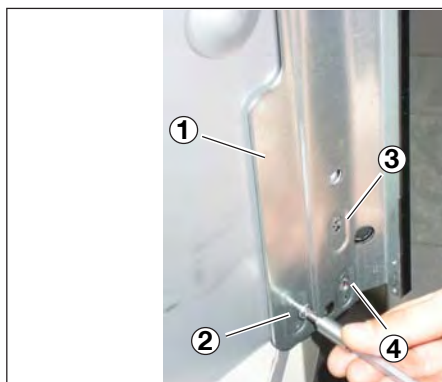


Fig. 30

- 1 - Montant du support-charnière
- 2 - Vis arrière
- 3 - Vis avant
- 4 - Vis inférieure

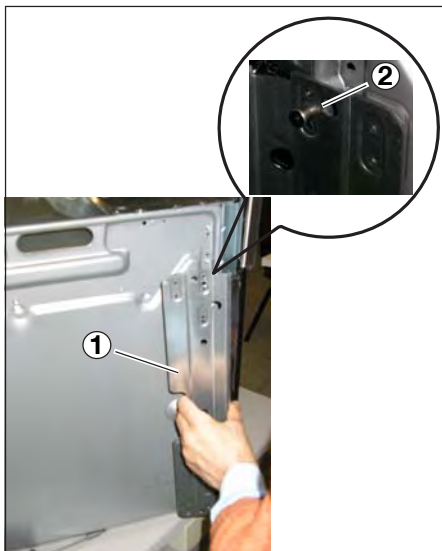


## Positionnement du montant du support-charnière

Pour installer le montant du support-charnière au nouvel emplacement, alignez-le avec les trous et vissez les trois vis supérieures dans la section haute et les trois vis inférieures dans la section basse.

Fig. 31

- 1 - Montant du support-charnière
- 2 - Vis d'alignement de la porte

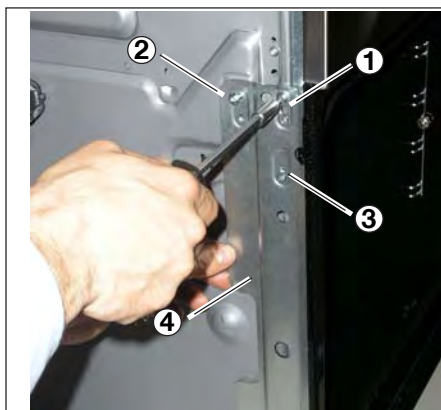


**REMARQUE :** Avant de monter le support-charnière, réinsérez la vis d'alignement de la porte. Cette vis doit toujours se trouver dans la section haute du montant (voir Fig. 31).

## Insertion des vis dans la section haute du montant du support-charnière

Fig. 32

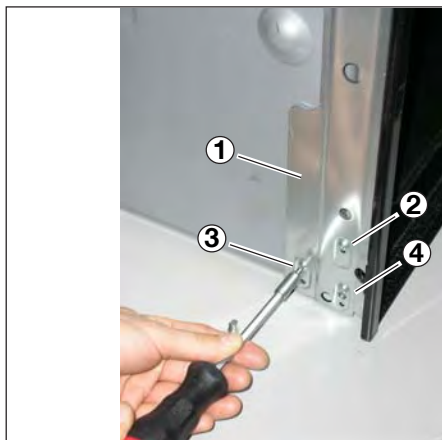
- 1 - Vis avant
- 2 - Emplacement de la vis arrière
- 3 - Emplacement de la vis inférieure
- 4 - Montant du support-charnière



## Insertion des vis dans la section basse du montant du support-charnière

Fig. 33

- 1 - Montant du support-charnière
- 2 - Emplacement de la vis arrière
- 3 - Emplacement de la vis avant
- 4 - Emplacement de la vis inférieure



## Repositionnement de la charnière de la section haute à la section basse

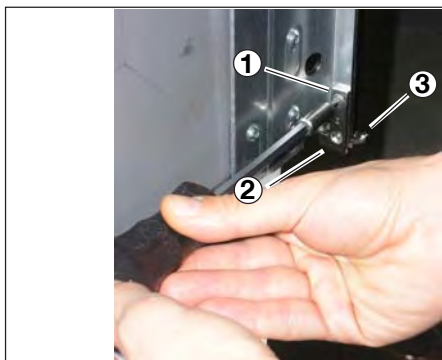
Pour monter la porte sur le côté gauche, enlevez la charnière supérieure (qui se trouvait à l'origine dans la section haute - voir " Emplacement des charnières de la porte et du loquet" - page 27) et placez-la en bas à gauche.

## Réinstallation de la charnière inférieure

Pour remonter la charnière inférieure, il suffit de la placer et de la visser à l'aide des deux vis prévues à cet effet (voir Fig. 34).

Fig. 34

- 1 - Vis supérieure
- 2 - Vis inférieure
- 3 - Charnière inférieure





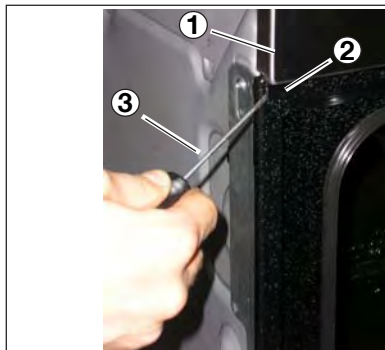
## Retrait du cache supérieur de recouvrement

Avant de monter la porte à ouverture droite, vous devez repositionner le cache supérieur de recouvrement.

Pour cela, il suffit d'utiliser un tournevis à tête plate (standard) (voir Fig. 35).

Fig. 35

- 1 - Bandeau de commandes avant
- 2 - Cache de recouvrement
- 3 - Tournevis

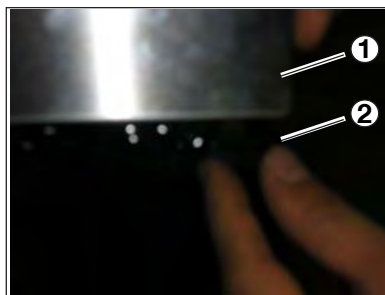


## Réinstallation du cache supérieur de recouvrement

Pour remettre le cache supérieur de recouvrement en place, insérez-le dans le trou, tout d'abord sur le bord supérieur puis sur la bordure inférieure (voir Fig. 36).

Fig. 36

- 1 - Bandeau de commandes avant
- 2 - Cache de recouvrement



# Réinstallation de la porte sur le four

## Réinstallation de la porte avec une ouverture droite-gauche

Placez la porte en insérant la goupille de la charnière inférieure dans le trou du montant du support-charnière (voir Fig. 37).

Fig. 37

- 1 - Porte du four
- 2 - Charnière inférieure

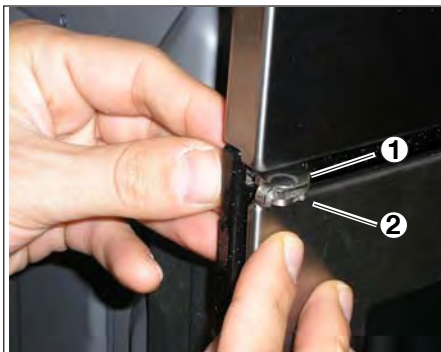


## Réinstallation de la charnière supérieure

Placez la charnière supérieure tout en soutenant la porte et insérez la goupille de la charnière supérieure dans le trou du montant du support-charnière (voir Fig. 38).

Fig. 38

- 1 - Charnière supérieure
- 2 - Support-charnière

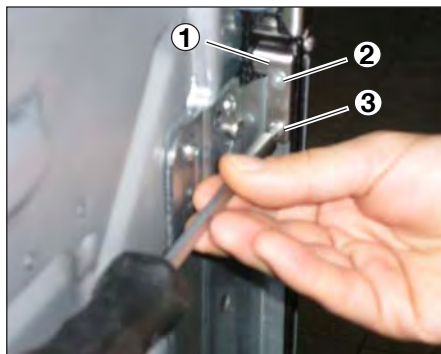


## Fixation de la charnière supérieure

Fixez la charnière supérieure à l'aide des deux vis (voir Fig. 39).

Fig. 39

- 1 - Charnière supérieure
- 2 - Vis supérieure
- 3 - Vis inférieure

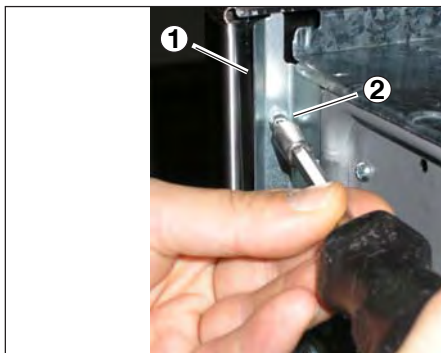


## Installation du bandeau de commandes avant

Fixez le bandeau de commandes à l'aide de la vis (voir Fig. 40).

Fig. 40

- 1 - Bandeau de commandes avant
- 2 - Vis



## Réglage de l'alignement de la porte

Pour aligner la porte avec le bandeau de commandes (voir Fig. 41), réglez la vis d'alignement (voir Fig. 29 Pos. 4) en suivant la procédure ci-dessous :

1. Dévissez les deux vis supérieures (voir Fig. 43).
2. Ajustez la vis d'alignement de sorte que la porte soit alignée avec le bandeau de commandes avant (voir Fig. 42).
3. Serrez les deux vis supérieures (voir Fig. 43 Pos. 1 et 2)

Fig. 41



### Vis d'alignement de la porte

Fig. 42

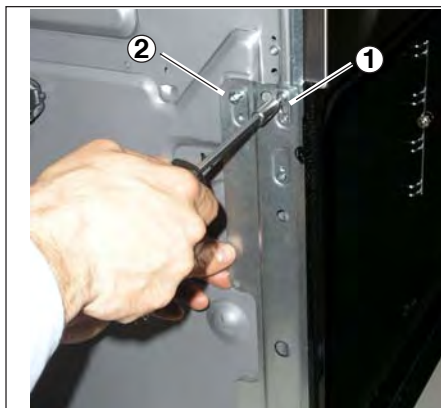
- 1 - Vis d'alignement de la porte
- 2 - Montant du support-charnière



## Serrage des vis

Fig. 43

- 1 - Vis supérieure (avant)
- 2 - Vis supérieure (arrière)



## Four avec ouverture de porte droite-gauche



# Deutsch

**Diese Hinweise dienen der Sicherheit des Benutzers und seiner Familie. Lesen Sie diese aufmerksam durch, bevor Sie den Wechsel des Backofen-Türanschlags durchführen.**

**Heben Sie die mit diesem Gerät gelieferte Benutzerinformation auf. Sollte nämlich das Gerät an Dritte abgegeben oder verkauft werden oder das das Gerät bei einem Umzug den Nachmietern überlassen werden, ist es von größter Wichtigkeit, dass der/die neue Benutzer(in) über diese Benutzerinformation und die Hinweise verfügen kann.**

Bei Bedarf kann die Backofen-Tür umgekehrt eingebaut werden. Dieser Vorgang darf **NUR von einem konzessionierten Fachmann durchgeführt werden.** Der Benutzer/Kunde darf diesen Vorgang nicht selbst ausführen. Reklamationen, die durch einen Wechsel des Türanschlags entstehen, **sind nicht durch die Garantie abgedeckt.**

**Einbau und Installation sind streng unter Beachtung der bestehenden Vorschriften durchzuführen. Jegliche Eingriffe müssen bei ausgeschaltetem Gerät vorgenommen werden. Eingriff dürfen nur von anerkannten Fachleuten durchgeführt werden.**

**Der Hersteller lehnt jede Haftung ab, falls die Sicherheitsmassnahmen nicht beachtet werden.**

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung</b> .....	<b>48</b>
<b>Ausbau der Backofen-Tür mit Scharnier rechts</b> .....	<b>48</b>
Ausbau des Backofens aus dem Küchenmöbel .....	48
Position der Türscharniere und Verriegelung .....	49
Tür ausbauen .....	50
Position der Scharnierschrauben .....	50
Ausbau der Frontblendenschraube .....	50
Nahansicht der Scharnierschraube .....	50
Ausbau des oberen Scharniers .....	51
Nahansicht des Türausbaus .....	51
Ausbau der Anschlussträger .....	52
Ausbau des oberen Profils .....	52
Nahansicht des oberen Profils .....	52
Ausbau der Türinnenscheiben .....	53

Nahansicht des Gummidistanzelements .....	54
Ausbau der unteren Anschlüsse .....	54
Nahansicht des unteren Anschlusses .....	54
Neupositionierung der unteren Anschlüsse .....	55
Nahansicht der Sicherung der unteren Anschlüsse .....	56
Neupositionierung der Gummidistanzelemente .....	56
Einsetzen der Türinnenscheiben .....	57
Einsetzen des oberen Profils .....	57
<b>Einsetzen der Backofen-Tür mit Öffnung von rechts nach links .....</b>	<b>58</b>
Nahansicht der Backofen-Türverriegelung .....	58
Ausbau der Backofen-Türverriegelung .....	58
Ausbau der Abdeckkappe der Verriegelung .....	58
Anbringen der Backofen-Türverriegelung auf der gegenüber liegenden Seite .....	59
Ausbau des unteren Scharniers .....	59
Umkehr der Scharnierträgerverstärkung .....	60
Positionierung der Scharnierträgerverstärkung .....	61
Sicherung der Schrauben im oberen Abschnitt der Scharnierträgerverstärkung .....	61
Sicherung der Schrauben im unteren Abschnitt der Scharnierträgerverstärkung .....	62
Neupositionierung des Scharniers vom oberen Abschnitt in den unteren .....	62
Ersetzen des unteren Scharniers .....	62
Ausbau der oberen Abdeckkappe .....	63
Neupositionierung der oberen Abdeckkappe .....	63
<b>Neumontage der Backofen-Tür am Backofen .....</b>	<b>64</b>
Neumontage der Backofen-Tür mit Öffnung von rechts nach links .....	64
Neupositionierung des oberen Scharniers .....	64
Sichern des oberen Scharniers .....	65
Montage der Frontblende .....	65
<b>Einstellung der Türausrichtung .....</b>	<b>66</b>
Einstellschraube für Türausrichtung .....	66
Festziehen der Schrauben .....	67
Backofen mit Öffnung von rechts nach links .....	67

# Einführung

## Zweck dieser Benutzerinformation

Zweck dieser Benutzerinformation ist es, eine einfache Installationsanweisung für den Wechsel des Türscharnieranschlags bei Backöfen von ATAG zu liefern.

## Ausbau der Backofen-Tür mit Scharnier rechts

Um die Backofen-Tür ausbauen zu können, muss der Backofen aus dem Küchenmöbel ausgebaut werden.

### Ausbau des Backofens aus dem Küchenmöbel

Für den Ausbau des Backofens aus dem Küchenmöbel lösen Sie bitte die vier Schrauben, mit denen das Gerät am Küchenmöbel befestigt ist. Diese Schrauben befinden sich an der Vorderseite des Rahmens (siehe Abb. 1 und 2).

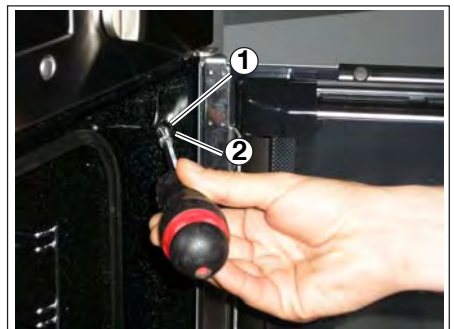
Abb. 1

- 1 - Obere Schraube (links)
- 2 - Obere Schraube (rechts)
- 3 - Untere Schraube (links)
- 4 - Untere Schraube (rechts)



Abb. 2

- 1 - Schraube zur Befestigung des Backofens am Küchenmöbel
- 2 - Beilagscheibe für Schraube Nr.1





## Position der Türscharniere und Verriegelung

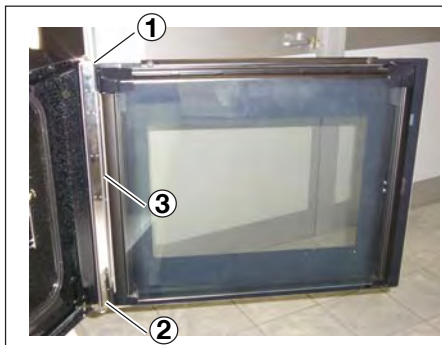
Abb. 3

- 1 - Oberes Scharnier
- 2 - Unteres Scharnier
- 3 - Türverriegelung



Abb. 4

- 1 - Oberes Scharnier
- 2 - Unteres Scharnier
- 3 - Scharnierträger



## Tür ausbauen

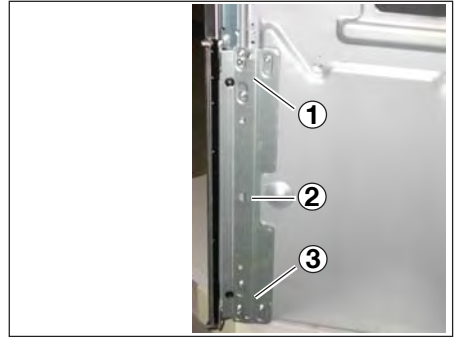
Bauen Sie die Backofen-Tür bitte wie folgt aus:

1. Lösen Sie die Schraube, mit der die Frontblende gesichert ist (siehe Abb. 6).
2. Lösen Sie die Schrauben, mit der das obere Scharnier gesichert ist (siehe Abb. 7).
3. Bauen Sie das obere Scharnier aus (halten Sie dabei die Backofen-Tür so, dass sie nicht umfallen kann) (siehe Abb. 8)

## Position der Scharnierschrauben

Abb. 5

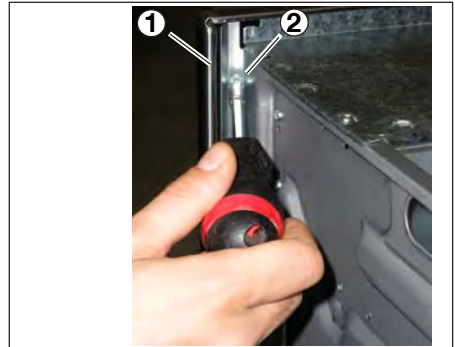
- 1 - Schrauben für oberes Scharnier
- 2 - Scharnierträger
- 3 - Schrauben für unteres Scharnier



## Ausbau der Frontblendenschraube

Abb. 6

- 1 - Frontblende
- 2 - Obere Schraube



## Nahansicht der Scharnierschraube

Abb. 7

- 1 - Oberes Scharnier
- 2 - Obere Schraube
- 3 - Untere Schraube



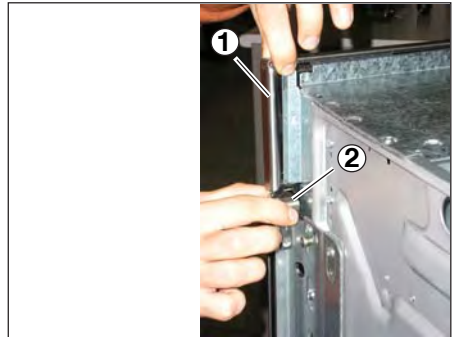
## Ausbau des oberen Scharniers

Zum Ausbau des oberen Scharniers:

1. Lösen Sie die Schraube, mit der die Frontblende gesichert ist (siehe Abb. 6).
2. Lösen Sie die Schrauben, mit denen das obere Scharnier gesichert ist (siehe Abb. 7).
3. Schieben Sie die Frontblende leicht nach oben und nach außen, damit das obere Scharnier frei kommt (siehe Abb. 8).
4. Bewegen Sie das Scharnier nach oben und zum Backofeninnenraum hin und nehmen Sie es ab (siehe Abb. 9).

Abb. 8

- 1 - Frontblende
- 2 - Oberes Scharnier



## Nahansicht des Türausbaus

Ausbau der Backofen-Tür:

1. Bauen Sie das obere Scharnier aus.
2. Bewegen Sie die Backofen-Tür zum Ausbau nach oben und nach außen (siehe Abb. 9).

Abb. 9

- 1 - Frontblende
- 2 - Backofen-Tür



## Ausbau der Anschlussträger

### Ausbau des oberen Profils

Bauen Sie das obere Profil aus (dazu ist ein gewisser Kraftaufwand erforderlich) (siehe Abb. 10).

Abb. 10

- 1 - Oberes Profil
- 2 - Trägerverstärkung für Türinnenscheibe

HINWEIS: Das obere Profil besteht aus einem Träger und zwei oberen Anschlüssen. Sie werden als Einheit geliefert.



### Nahansicht des oberen Profils

Abb. 11

- 1 - Oberes Profil
- 2 - Trägerverstärkung für Türinnenscheibe



## Ausbau der Türinnenscheiben

Nach dem Ausbau des oberen Profils ist es möglich, die Türinnenscheibe(n) heraus zu schieben (siehe Abb. 12 und 13).

Die Teile werden durch zwei seitliche Gummidistanzelemente in der Position gehalten.

Abb. 12

- 1 - Türinnenscheibe (außen)
- 2 - Trägerverstärkung für Türinnenscheibe
- 3 - Gummidistanzelement (rechts)
- 4 - Gummidistanzelement (links)
- 5 - Unterer Anschlussträger

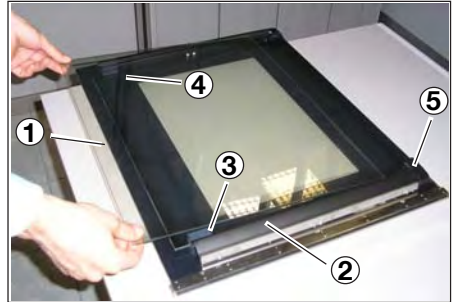


Abb. 13

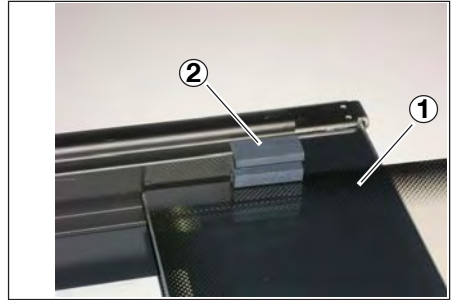
- 1 - Türinnenscheibe (Zwischenelement)
- 2 - Gummidistanzelement (rechts)
- 3 - Gummidistanzelement (links)



## Nahansicht des Gummidistanzelements

Abb. 14

- 1 - Innere Backofen-Türscheibe
- 2 - Gummidistanzelement

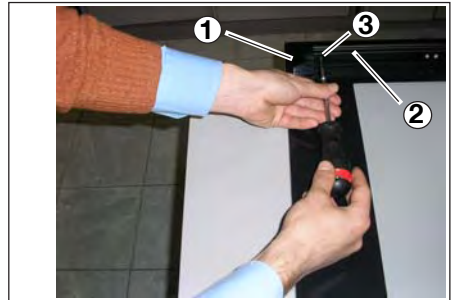


## Ausbau der unterer Anschlüsse

Zum Ausbau des unteren Anschlussträgers lösen Sie die innere Schraube (siehe Abb. 15).

Abb. 15

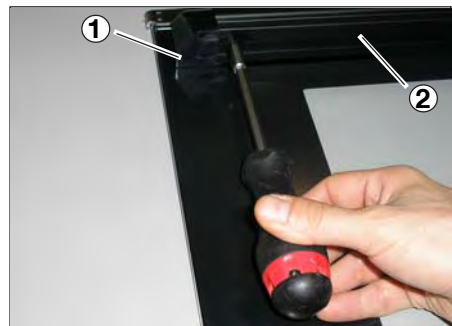
- 1 - Unterer Anschlussträger
- 2 - Trägerverstärkung für Backofen-Türscheibe
- 3 - Innere Schraube



## Nahansicht des unteren Anschlusses

Abb. 16

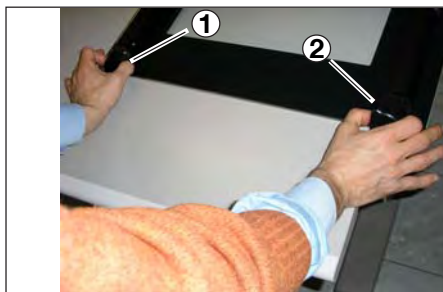
- 1 - Unterer Anschlussträger
- 2 - Trägerverstärkung für Backofen-Türscheibe



Nach dem Ausbau der inneren Backofen-Türscheiben und der Schrauben, mit denen die Anschlüsse gesichert sind, lösen sie die unteren Anschlüsse (dazu ist ein bestimmter Kraftaufwand erforderlich) (siehe Abb. 17).

Abb. 17

- 1 - Unterer Anschlussträger (links)
- 2 - Unterer Anschlussträger (rechts)



### Neupositionierung der unteren Anschlüsse

Versetzen Sie die unteren Anschlüsse in die Trägerverstärkung für die inneren Scheiben in die neue Position (siehe Abb. 18).

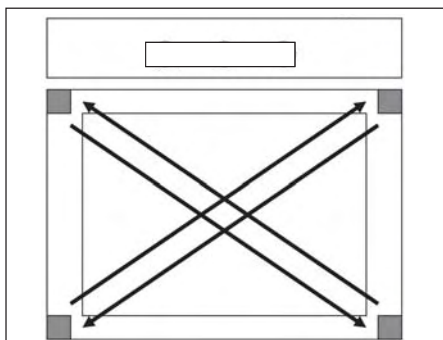
Abb. 18

- 1 - Unterer Anschlussträger (links)
- 2 - Unterer Anschlussträger (rechts)



Abb. 19

Diagramm der Neupositionierung der Anschlüsse.

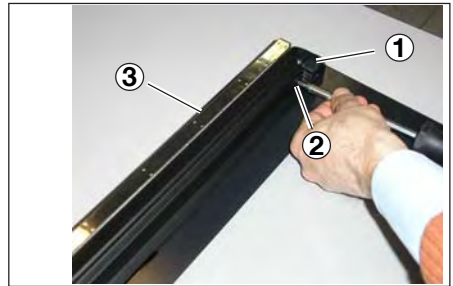


## Nahansicht der Sicherung der unteren Anschlüsse

Sichern Sie die unteren Anschlüsse in der neuen Position mit den Schrauben.

Abb. 20

- 1 - Unterer Anschlussträger
- 2 - Schraube
- 3 - Scharnierträger



## Neupositionierung der Gummidistanzelemente

Vor dem Einsetzen der Scheiben setzen Sie bitte die beiden Gummidistanzelemente hinten ein, wie in Abbildung 21 gezeigt.

Abb. 21

- 1 - Gummidistanzelement (links)
- 2 - Gummidistanzelement (rechts)





## Einsetzen der Türinnenscheiben

Einsetzen der Türinnenscheiben (siehe Abb. 22).

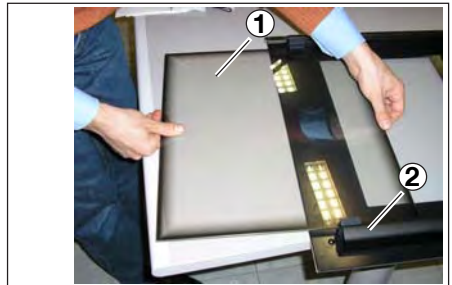
### Hinweis:

Zur korrekten Montage der Innenscheiben mit seitlichem Dekor entlang des Rahmens (Zwischenelement) muss die mit Streifen markierte Fläche der Backofen-Tür so gegenüber liegen, dass - wenn die Fläche auf Sicht berührt wird, die leichte Rauheit des Milchglasdrucks nicht erkennbar ist.

Zur korrekten Montage der Innenscheibe mit seitlichem Dekor auf zwei Seiten (außen), muss die mit Streifen markierte Fläche der Backofen-Tür so gegenüber liegen, dass - wenn die Fläche auf Sicht berührt wird, die leichte Rauheit des Milchglasdrucks nicht erkennbar ist.

Abb. 22

- 1 - Innenscheibe
- 2 - Trägerverstärkung für Innenscheibe



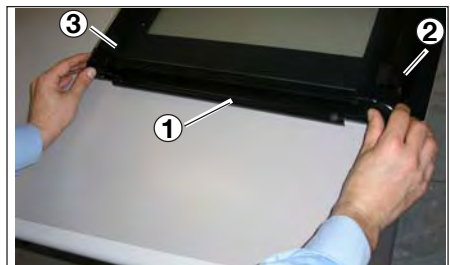
## Einsetzen des oberen Profils

Ersetzen Sie das obere Profil bitte wie folgt:

- Setzen Sie das obere Profil in die Trägerverstärkungen ein.
- Drücken Sie darauf, bis es vollständig sitzt (siehe Abb. 23).

Abb. 23

- 1 - Oberes Profil
- 2 - Trägerverstärkung für Innenscheibe (rechts)
- 3 - Trägerverstärkung für Innenscheibe (links)



# Einsetzen der Backofen-Tür mit Öffnung von rechts nach links

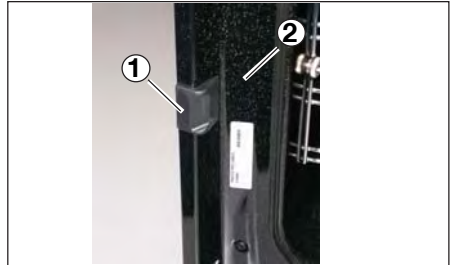
## Umkehr der Öffnung von rechts nach links

### Nahansicht der Backofen-Türverriegelung

Vor der Montage der Backofen-Tür mit der Öffnung nach rechts ist es erforderlich, die Verriegelung neu anzusetzen (Abb. 24).

Abb. 24

- 1 - Backofen-Türverriegelung
- 2 - Rahmen vorn



### Ausbau der Backofen-Türverriegelung

Bauen Sie die Backofen-Türverriegelung durch Lösen der Schrauben aus, mit der sie gesichert ist (Abb. 25).

Abb. 25

- 1 - Trägerhalterung für Backofen-Türverriegelung
- 2 - Obere Schraube
- 3 - Untere Schraube

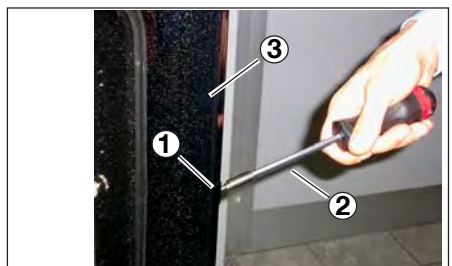


### Ausbau der Abdeckkappe der Verriegelung

Vor der Neumontage der Backofen-Türverriegelung auf der gegenüber liegenden Seite muss die Abdeckkappe entfernt werden. Dazu reicht es aus, einen (normalen) Flachkopf-Schraubendreher zu verwenden (siehe Abb. 26).

Abb. 26

- 1 - Abdeckkappe der Verriegelung
- 2 - Standard-Schraubendreher
- 3 - Rahmen vorn

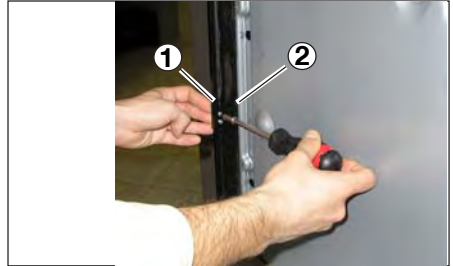


## Anbringen der Backofen-Türverriegelung auf der gegenüber liegenden Seite

Setzen Sie die Backofen-Türverriegelung mit der Trägerhalterung auf der gegenüber liegenden Seite ein und sichern Sie diese mit den beiden Schrauben (siehe Abb. 27).

Abb. 27

- 1 - Türverriegelung
- 2 - Trägerhalterung für Backofen-Türverriegelung



**HINWEIS:** Bitte denken Sie daran, die Abdeckkappe auf der gegenüber liegenden Seite der Backofen-Türverriegelung anzubringen.

## Ausbau des unteren Scharniers

Zum Ausbau des unteren Scharniers lösen Sie einfach die beiden Schrauben, die es in der Position halten (siehe Abb. 28).

Abb. 28

- 1 - Obere Scharnierschraube
- 2 - Untere Scharnierschraube
- 3 - Unteres Scharnier



**HINWEIS:** Vor dem Ausbau der Scharnierträgerverstärkung ist es erforderlich, das untere Scharnier auszubauen.

## Umkehr der Scharnierträgerverstärkung

Ausbau der Scharnierträgerverstärkung

Zum Ausbau der Scharnierträgerverstärkung lösen sie bitte die drei oberen Schrauben und die drei unteren Schrauben (siehe Abb. 29 und 30).

Abb. 29

- 1 - Scharnierträgerverstärkung
- 2 - Obere Schrauben
- 3 - Untere Schrauben
- 4 - Einstellschraube für Türausrichtung

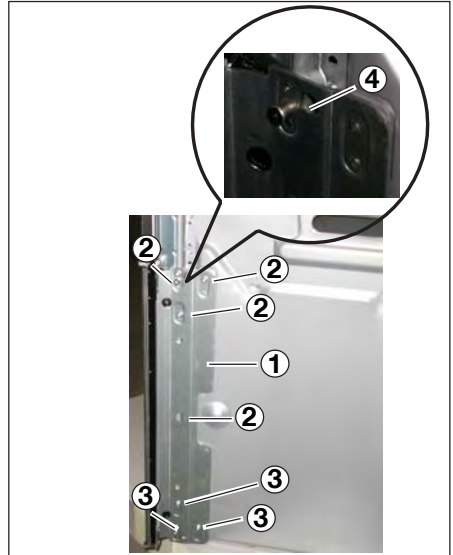
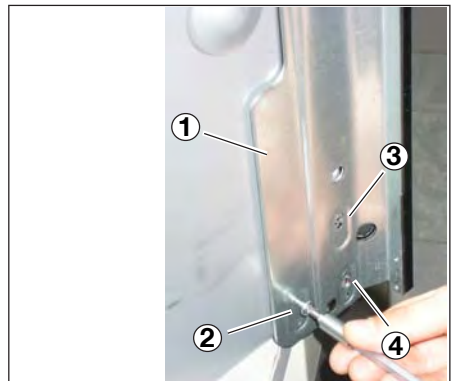


Abb. 30

- 1 - Scharnierträgerverstärkung
- 2 - Hintere Schraube
- 3 - Vordere Schraube
- 4 - Untere Schraube

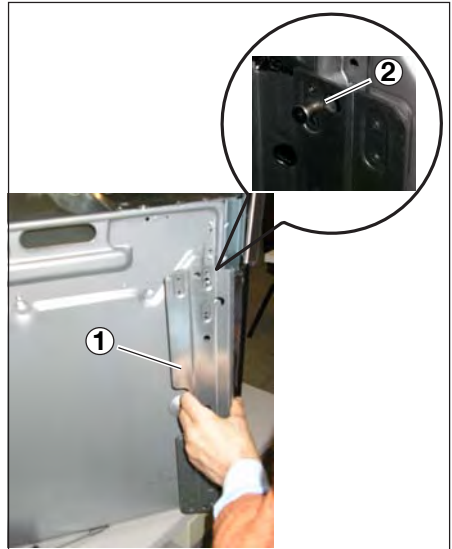


## Positionierung der Scharnierträgerverstärkung

Zum Einsetzen der Scharnierträgerverstärkung in die neue Position setzen Sie diese einfach in die Ausrichtung mit den Öffnungen und sichern sie mit jeweils drei Schrauben im oberen und unteren Abschnitt.

Abb. 31

- 1 - Scharnierträgerverstärkung
- 2 - Einstellschraube für Türausrichtung

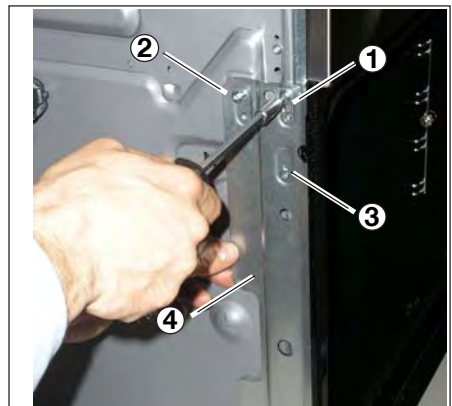


**HINWEIS:** Vor dem Zusammenbau des Scharnierträgers ist es erforderlich, die Einstellschraube für die Ausrichtung der Backofen-Tür zu versetzen. Diese Schraube muss sich stets im oberen Abschnitt der Verstärkung befinden (siehe Abb. 31).

## Sicherung der Schrauben im oberen Abschnitt der Scharnierträgerverstärkung

Abb. 32

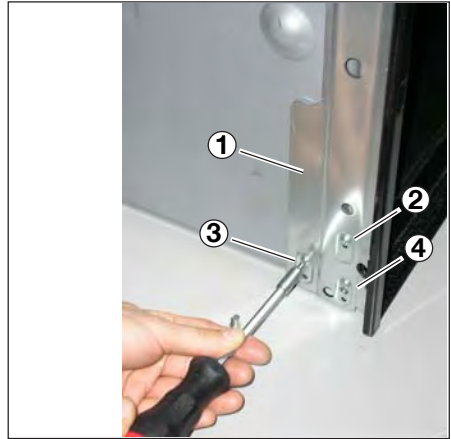
- 1 - Vordere Schraube
- 2 - Position der hinteren Schraube
- 3 - Position der unteren Schraube
- 4 - Scharnierträgerverstärkung



## Sicherung der Schrauben im unteren Abschnitt der Scharnierträgerverstärkung

Abb. 33

- 1 - Scharnierträgerverstärkung
- 2 - Position der hinteren Schraube
- 3 - Position der vorderen Schraube
- 4 - Position der Unteren Schraube



## Neupositionierung des Scharniers vom oberen Abschnitt in den unteren

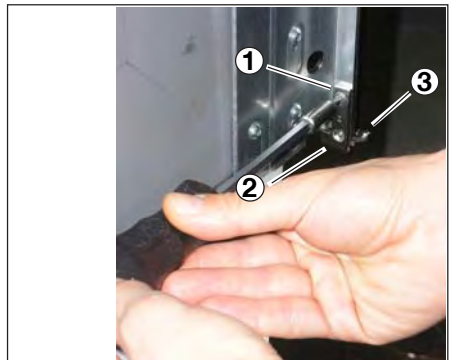
Zur Sicherung der Backofen-Tür auf der linken Seite ist es erforderlich, das obere Scharnier zu versetzen (das ursprünglich im oberen Abschnitt war - siehe hierzu "Position der Türscharniere und Verriegelung" - Seite 49) und montieren Sie es in der linksseitigen Position.

## Ersetzen des unteren Scharniers

Um das untere Scharnier zu ersetzen, setzen Sie das Scharnier einfach an und sichern Sie es mit zwei Schrauben (siehe Abb. 34).

Abb. 34

- 1 - Obere Schraube
- 2 - Untere Schraube
- 3 - Unteres Scharnier



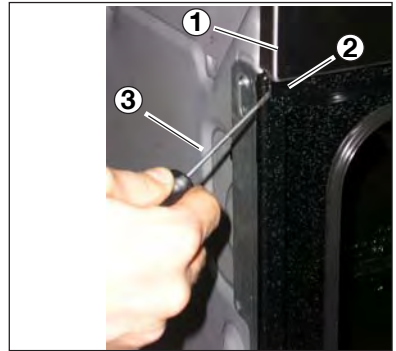
## Ausbau der oberen Abdeckkappe

Vor der Sicherung der Backofen-Tür mit Öffnung nach rechts ist es erforderlich, die obere Abdeckkappe neu anzusetzen.

Dazu reicht es aus, einen (normalen) Flachkopf-Schraubendreher zu verwenden (siehe Abb. 35).

Abb. 35

- 1 - Frontblende
- 2 - Abdeckkappe
- 3 - Schraubendreher

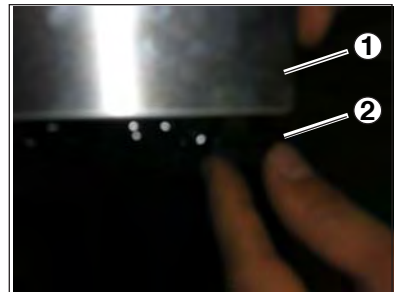


## Neupositionierung der oberen Abdeckkappe

Zum Ersetzen der oberen Abdeckkappe setzen Sie diese in die Öffnung ein, zuerst mit der oberen Kante, dann mit der unteren Dichtlippe (siehe Abb. 36).

Abb. 36

- 1 - Frontblende
- 2 - Abdeckkappe



# Neumontage der Backofen-Tür am Backofen

## Neumontage der Backofen-Tür mit Öffnung von rechts nach links

Setzen Sie die Backofen-Tür an, und richten Sie den unteren Scharnierbolzen auf die Öffnung im Scharnierträger aus (siehe Abb. 37).

Abb. 37

- 1 - Backofen-Tür
- 2 - Unteres Scharnier

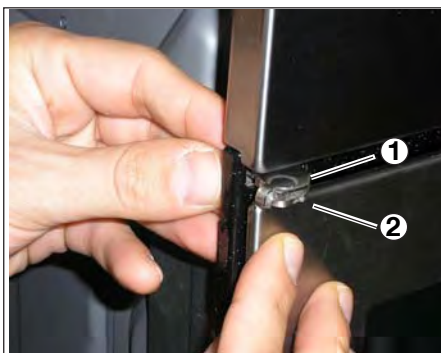


## Neupositionierung des oberen Scharniers

Setzen Sie das obere Scharnier an und halten Sie dabei die Backofen-Tür in der Position; richten Sie den oberen Scharnierbolzen auf die Öffnung im Scharnierträger aus (siehe Abb. 38).

Abb. 38

- 1 - Oberes Scharnier
- 2 - Scharnierträger



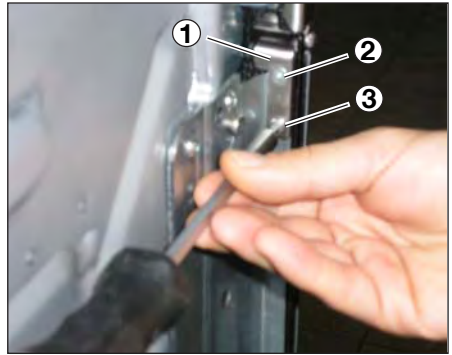


### Sichern des oberen Scharniers

Sichern Sie das obere Scharnier mit den beiden Schrauben (siehe Abb. 39).

Abb. 39

- 1 - Oberes Scharnier
- 2 - Obere Schraube
- 3 - Untere Schraube

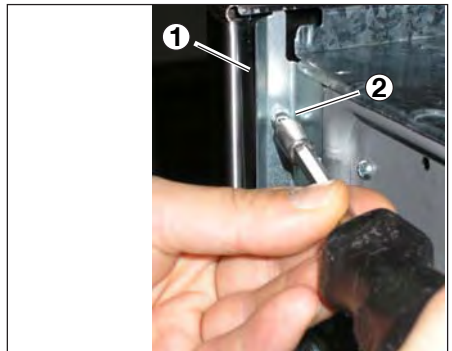


### Montage der Frontblende

Sichern Sie die Bedienblende mit der Schraube (siehe Abb. 40).

Abb. 40

- 1 - Frontblende
- 2 - Schraube



## Einstellung der Türausrichtung

Zur Ausrichtung der Backofen-Tür auf die Bedienblende (siehe Abb. 41) stellen Sie die Einstellschraube ein (siehe Abb. 29 Pos. 4) in folgender Reihenfolge:

1. Lösen Sie die beiden oberen Schrauben (siehe Abb. 43).
2. Stellen Sie die Einstellschraube so ein, dass die Backofen-Tür auf die Frontblende ausgerichtet ist (siehe Abb. 42).
3. Ziehen Sie die beiden oberen Schrauben fest (siehe Abb. 43 Pos. 1 und 2)

Abb. 41



### Einstellschraube für Türausrichtung

Abb. 42

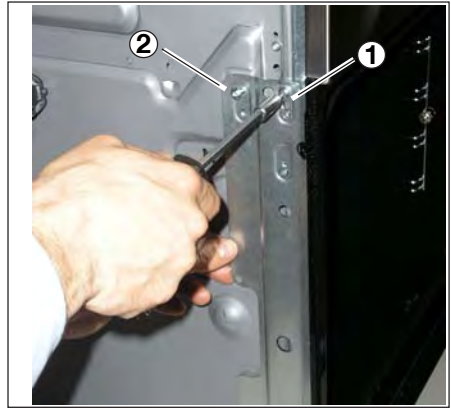
- 1 - Einstellschraube für Türausrichtung
- 2 - Scharnierträgerverstärkung



## Festziehen der Schrauben

Abb. 43

- 1 - Obere Schraube (vorn)
- 2 - Obere Schraube (hinten)



## Backofen mit Öffnung von rechts nach links



